

À PROPOS DE L'EXPOSITION

-----

Cette exposition est destinée à illustrer sommairement les thèmes du Colloque. Pour la composer, j'ai demandé aux auteurs des communications de me faire parvenir des documents illustrant le thème de leur conférence. De plus, j'ai moi-même demandé à des centres de documentation un certain nombre de photographies.

Les documents ainsi rassemblés étaient extrêmement disparates. Certains thèmes étaient surabondamment représentés, d'autres pas du tout. J'ai donc été amené à faire des choix, à négliger un grand nombre de contributions intéressantes, à rechercher moi-même dans les livres et les revues de l'époque des documents importants (en m'aidant des chronologies de Pontecorvo, d'Omnès et de Six).

L'exposition qui en résulte présente les caractéristiques suivantes :

- Le choix des thèmes ne coïncide qu'en partie avec ceux du Colloque. Certains thèmes manquent, d'autres ont été ajoutés selon l'abondance de la documentation disponible.
- Je me suis tenu strictement à l'intérieur des années considérées, 1930-1960.
- La conférence ayant lieu à Paris, j'ai parfois involontairement favorisé certains travaux français ou européens.
- Pour chaque thème, j'ai limité strictement le nombre de documents exposés, afin de ne pas surcharger les panneaux. Cela m'a obligé à renoncer à un grand nombre de documents intéressants, mais je pense que c'est plus lisible ainsi. Je prie ceux dont j'ai dû négliger les documents de bien vouloir m'en excuser.

Je suis responsable de l'arbitraire des choix, des erreurs et des omissions. Un cahier est à la disposition de ceux qui voudraient faire des remarques à ce propos. Je les en remercie par avance.

Je tiens à remercier tous ceux qui ont bien voulu me communiquer des documents. Leur liste sera publiée dans les comptes rendus du Colloque.

Je remercie aussi ceux qui m'ont aidé à fabriquer cette exposition : Olivier Bossard, Carole Freitag, Pierre Hammamdjian, Claude Lamy, Jacqueline Lecigne, Philippe Leruste, Valérie Morien, Jacques Orillon, Yolande Ruelle, Daniel Sotiras.

J

ABOUT THE EXHIBITION

-----

This exhibition is intended to roughly illustrate the themes of the Colloquium. In order to set it up, I asked the contributing authors to provide me with documents illustrating the theme of their talk. In addition I personally asked some documentation centers to provide me with a number of photographs.

The documents so assembled were extremely diverse. Certain themes were redundantly represented, others not at all. Therefore I had to make a number of choices, to neglect a large number of interesting contributions, and to look myself for important documents in the books and the reviews of the time (with the help of the chronologies given by Pontecorvo, Omnès and Six).

The resulting exhibition has the following characteristics :

- The subjects chosen coincide only partly with those of the Colloquium, certain subjects are missing, others have been added, according to the amount of available documentation.
- I strictly limited myself to the period between 1930 and 1960.
- The Conference taking place in Paris, I (sometimes involuntarily) favoured some French or European works.
- For each subject I strictly limited the number of documents exhibited, so as not to overload the notice boards. This meant that I had to leave out a large number of interesting documents, however I think it is more readable this way. I ask forgiveness from those people whose documents are not being presented.

I am responsible for the arbitrariness of the choices, and for any errors and omissions. A notebook is available for those who would like to make remarks on this subject. I thank them in advance.

I would like to thank all those people who provided me with documents. A list of their names will be published in the Proceedings of the Colloquium. I also would like to thank the following people who helped me to put together this exhibition : Olivier Bossard, Carole Freitag, Pierre Hammamdjian, Claude Lamy, Jacqueline Lecigne, Philippe Leruste, Valérie Morien, Jacques Orillon, Yolande Ruelle, Daniel Sotiras.

Michel Crozon